

1 Tesalonicenses

Mamabuimore coyuiyebu Pablo bácu ñi toivaicōjeiye báquede mamayoca paperayocare Tesalónica ãmicũrĩmarocavũ Jesúre jũ aipðevare. Pablo bácu judíovacacũ bácuvacari, Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyucōjeimũ marejaquémavũ, coyucũyũ ñi yávaiye méne judíova ãnevũre, judíova ne jũ abe boje ñi coyuiyede. Lucas bácu coyũrejaquemavũ Pablo bácu borore Hch 7:57-8:1, 9:1-31, 13:1-28:31, aru ñi cuede Tesalónica ãmicũrĩmaroĩ Hch 17:1-10, 20:1-5. Caiye iyoca, Pablo bácu toivaicōjeiyoca báque cãriyoca Majeracũ Jũmenijicũ yávaiye mamaene coyũitucubo jívũ, mamarũmũre úre toivacaipðescũ bácuere toivaicōjenejaquemavũ iyoca paperayocare ñi toivaicōjequiye jipocare areyocare. Pablo bácu coyũrejaquemavũ úre toivacaipðescũ bácuere aipe ñi toivacaquiye báquede diyocare. Toivaicōjenejaquemavũ diyocare ãniũjũa báquede 50-51 d.C. pũque ñi cuscũniyede, coyucũyũ Jesús ñi yávaiye méne, ñi cuede Corinto ãmicũrĩmaroĩ.

Pablo bácu toivaicōjenejaquemavũ diyocare ñi cuscũniye eabe boje Tesalónicacavũ ne yebai aru Timoteo bácu coyuiye boje ne borore ñi mácuere (2:17-3:6). Coyũrejaquemavũ náre méne ne parũre ñiye boje Jesucristoque, dajocabevũva ne jũ aiyede aru ne ñaiye boje yóre ñi ñrðre (1:2-10, 3:7-9). Coyũrejaquemavũ náre aipe ñare ñiye jaũrðre náre yóre Jũmenijicũ ñrðre (4:1-12, 5:12-22), aru ne majibeno mácarðre Jesucristoĩ copaidaquino maquinóra aru úre jũ aivũre ne yainĩburu nacajarajiyeda (4:13-5:11). Aru ãrũre ñarejaquemavũ ina Tesalónicacavũre aipe ñi ñaiye báquede ne jẽneboi, ne jũ

abenajiyere ayu arevu borocuede coyurduivure Pablojá ne borore (2:1-16).

Pablo ñi meaicõjeino Tesalónicacavure

(Hch 17.1)

¹ Yu, Pablo, toivaicõjeivu apecure iyoca paperayocare. Silvano aru Timoteoque yu meaicõjeivu mujare, Tesalónica ãmicurĩmarocavu Jesucristore ju airõeva cójijivaivure. Maja majeracu Jũmenijicu aru maje jabocu Jesucristo jinatamu maja. Majeracu Jũmenijicu, maje jabocu Jesucristomaque, mearo ñacajacurĩ mujare bojecubeda ñi me boje. Aru torojurivu cure ñajacurĩ mujare cãrijimevva.

Tesalónicacavu ju airõevape ne jáðovaino

(Hch 17.5-9)

² Torojuede jivubu ñaja Jũmenijicure cainamua jẽnaiye coapa caivu mujare, mje ju aye boje Jesure. ³ Ñje coyuyede majeracu Jũmenijicucue, ñja ãurivubu mje memeinore, mje ju aye boje Jesure. Ñja dáriaivubu mje memecainore arevure, mje ue boje Jesure aru náre máre. Ñja ãurivubu mje napini ñajiyede, mje coreiye boje maje jabocu Jesucristoi copaidaquijãravure. ⁴ Maja, ñjevũ, coreóvaivubu ñja mujare Jũmenijicui umarare. Ñja majivu mujare Jũmenijicui beoimarare, ñ jivu bárãjivure. ⁵ Jesús ñi yávaiye méne coyucarã mujare. Òbenita buebetecarã mujare diede quénora yávaiyeque. Quénora jáðovacarã ñai Espiritu Santo ñi paruéde põeva ne ñarĩ majibede ñaiyeque. Jáðovacarã ñje majiéde máre yavebeda Jesús ñi yávaiye méne jávene. Ærũjara ñaivure me ñje cuede mje jẽneboi, aru ñje cadateiyede mujare. ⁶ Mujacapuravu ñávũ me ñjape aru maje jabocu Jesucristope máre. Yópe ñje ñaiyere me ñajivureca,

nopedeca m̄ja máre ñájivuvacari ðaðavũ me. M̄je jũ aiye boje Jesús ãi yávaiye méne, arevũ ñájine ðaima m̄jare ñrarõreca. Ubenita ñájiye cuedeca jacoruvã m̄ja Jesús ãi yávaiye méne torojurĩ. Aru ñai Espiritu Santorecabe torojure ðayũ m̄jare iye torojueque. ⁷ Que baru caivũ ina Jesúre jũ aipõeva Macedonia aru Acaya ãmicurijoborõacavũ, járiavũ m̄je borore, ðaivũbu me m̄jare. ⁸ M̄javacari majide ðaivũbu põevare maje jabocũ Jesucristo ãi yávaiye méne. Que baru nora jári-adama m̄je borore ina Macedoniavũ aru ina Acayavũ máre. Ubenita obedivũ apenoacavũ máre majidivũbu m̄ja jũ aivũre Jũmenijicure caride. Que baru coyũye jaubevũ ñũjare arevũre m̄je borore, jave ne majié boje. ⁹ Quépora caivũ ina põeva coyũyama m̄je jacorũiyede ñũjare me, ñũje eaiyede m̄je ñmaroi. Coyũyama m̄je ðajocaiyede m̄je pẽpeimarare, memecarãjivũ ñai Jũmenijicũ arũcure aru jávene máre. ¹⁰ Coyũyama m̄je napini coreiyede máre uetubevũva Jũmenijicũ mácure, copaidacũyure ijãravũi cavarõ mearo Jũmenijicũi curõre jocarĩ. Ñai Jesúrecabe Jũmenijicũi mácũ. Uí yainĩburu yóboi, Jũmenijicũ nacovarejaquemavũ ùre yainore jaruvãrĩ. Ñai Jesús meadayũ majare, maje ñájimenajiyere ayũ Jũmenijicũi ñájiovaquijãravũ baquinóre põevare, ne ãmeina teiye boje.

2

Pablo Tesalónicai ãi memecaino

(Hch 9.23, 29; 13.45, 50; 14.2, 5, 19; 16.19-24; 17.1-9, 13; 18.3, 12; Gá 1.10; 2 Ts 3.8)

¹ M̄ja, ñũjevũ, m̄javacari coreóvãivũbu ñũje daiyede m̄je ñmaroi, me járiavũre ñũje coyũiyede. Que baru

ñuje daiye muxe yebai bojecube ameteavũ. ² Aru muxavacari coreóvaivubu javede ñuje cuede Filipos amicuri-maroi, nócanu ne jabova ne ñaiyede ñujare. Ñájine ñaima ñujare. Aru ameina yávaima ñujare máre. No yóboi, ñuje eaiyede muxe imaroi, obedivu pöeva maucvateima ñujare. Ubenita Jümenijicu coyicöjeame ñujare jidubevuna. Aru ne maucvade ñujare, coycaã muxare üi yávaiye méne, Jesús meadayre pöevare. ³ Ñuja buebevü muxare jáve amene. Aru buebevü ameümeque máre. Aru jüjovabevü pöevare ñuje bueiyeque. ⁴ Quéhora Jümenijicui me jáiye boje ñujare, ü beoibi ñujare, ñuje buenajiyere ayu pöevare Jesús üi yávaiye méne. Que baru cainmua bueivubu yóre Jümenijicui bueicöjeiyere. Buebevü ñuja, pöeva ne me járajiyere aivü ñujare. Quéhora bueivubu ñuja, Jümenijicui me jáquiyere aivü ñujare. Jümenijicurecabe majicu maje dáriayede. Que baru Jümenijicü jáimi pöeva ne ñaiyede aru ne dáriayede máre.

⁵ Muxavacari coreóvaivubu ñuje ñaiye báquede muxe jëneboi. Cainmua yávabecarã, jüjovarãjivü muxare, muxe ñarãjiyere aivü yóre ñuje uröpe. Buebetecarã muxare quédata ñajivü muxe täuturare. Jümenijicuvacari majibi ñuje ñaiye báquede muxe jëneboi. ⁶ Pöevare pueðaicöjemetecarã ñujare. Vobetecarã ñuja muxare aru arevure máre, mearore jíyede ñujare. ⁷ Ñujamu Jesús üi yávaiye méne beorí coyicöjeimara. Que baru ñuja ñaicöjени buojaivubu arevure. Ubenita ñaicöjemetecarã muxare. Quéhora meara pöevare cütecara muxe jëneboi. Yóre népacoí meadayere mamarare meadacarã muxare. ⁸ Ñuje urarö jesué boje muxare, torojürí buecarã Jümenijicui yávaiye méne. Aru caiyede ñaiyütecara, cadatenajivü muxare pu ñuje yainmuita. Que baru ñuje pare jesumaramu muxe. ⁹ Muxe, ñujevü, muxavacari aruvüvubu

ñuje pare memeni voinore ñujare jauéde. Ñuje cuede muxe jêneboi memecarã ñuja járavnre aru ñamine máre, muxe ñájimenajiyere aivũ, bojedavũ ñujare jauéde ñuje bueiyede Jūmenijicũ yávaiye méne mujare.

¹⁰ Mujavacari jáivũbu, aru Jūmenijicũ máre majibi ñuje ñaiye báquede muxe Jesúre ju airõevaque. Caiye ñuje ñaiye báquede mujare ñacarã mearoque yóre Jūmenijicũre memecaivũre. Aru caiye ñuje ñaiye báquede mujare meatevũ Jūmenijicũ jáinore. Que baru ñame bõojabema boropaðavũ ñujare ñuje ñaiye báquede muxe jêneboi. ¹¹ Mujavacari coreóvaivũbu ñuje ñaiye báquede mujare coapa yóre népacũ ñi ñaiyere mamarare. Bueivũ batecárã mujare, muxe torojare ñarãjiyere aivũ. Caðateivũ batecárã mujare, muxe chõomenajiyere aivũ. ¹² Aru ñaicõjeivũ batecárã mujare yóre ina Jūmenijicũ jina ne ñaiye jauõõre, Jūmenijicũ torojũquiyere aivũ muxeque. Jūmenijicũrecabe cutuyũ mujare meara márajivũre aru ñi jaboteinocavũ bárãjivũre máre.

¹³ Ñuja jivũbu torojũede Jūmenijicũre cainũmũa muxe járiaiye báque boje ñuxeque Jūmenijicũ yávaiye méne. Dáriabeteavũ muxe põeva ne yávaiyere iye yávaiyede ñuje bueiyede. Quénona ju ávũ muxe diede Jūmenijicũ yávaiyere. Aru jávetamu ñuje bueiye Jūmenijicũ yávaiyede. Que baru Jūmenijicũ oatũvayũbe mujare me, muxe ju aiyede ñi yávaiye méne. ¹⁴ Muxe, ñujevũ, muxe ñmarocavũ ñájine ñávũ mujare nóre ina judíova ñájine ñaiye báquepedeca ina Jesúre ju aivũre Judea ñmicũrijoborõcavũre. Cũinátũru vaivũ mujare máre. ¹⁵ Ina judíova, nárecabu boarí jarũvaivũ bácvũ maje jabocũ Jesucristore. Javede ina judíovavacari boarí jarũvarejaquemavũ ina Jūmenijicũ yávaiyede coyũcaipõeva mácvũre máre. Aru caride máre ina judíovavacari ñájine ñarí jaetovaðama ñujare

máre. Ne que ðaiyeque jorojĩne ðaivũbu na Jãmenijicũre. Aru maucũvarivũbu caivũ arevũ pðevare máre. ¹⁶ Ina judíovavacari ñjare soyũicõjemenidivũbu Jãmenijicũi yávaiye méne ina judíova ãnevũre, ne meatebenajiyere aivũ. Que teni bũojavũbu caiye ne ãmeina teiyede. Que baru caride ñetũibi Jãmenijicũ jáñũ ðaivũre ãmeno. Que baru ñájine ðacũyũme náre.

Pablo ñi jácũnyũyũrõ Tesalónicacavũre cojedeca
(Hch 17.5; 18.5)

¹⁷ Mũja, jívnũ, ñjare coatede ðaima ñje mauva mũjare jarũvarĩ. Cũicõjemeteima ñjare mũjaque. Æbenita ãrũicõjemeni bũojabema na ñjare. Que baru cainũmũa ãrũrivũbu mũjare. Maje coateniburu yójíboi, ñja chĩori ãrũtecarã mũjare. Járadaiyũrĩducã mũjare. ¹⁸ Ñja copainũyũrĩducã mũje yebai, járajivũ mũjare cojedeca. Cainũmũa yũvacari, Pablo, mũjare jácũcopaiyũrĩducacũ. Æbenita ñai abujuvai jabocũ, Satanás, nũicõjemetequemavũ ñjare. ¹⁹ Æbenita ñja torojũrãjaramu mũjare boje maje jabocũ Jesucristo ñi copaidaquiyede. Mũjarecabu napini corede ðaivũ, ñje cũvarãjiyere aivũ mearore. Mũjarecabu torojũre ðaivũ ñjare. Aru mũjarecabu ñje jáðovaimara mearore ñje bueinore, ñje bueiye boje mũje jẽneboi. ²⁰ Jáve mũjarecabu ñje mearore jímara aru ñje torojũmara máre.

3

¹ Æbenita ñja napini bũojabetecarã jámevũ mũjare. Que baru cũinátũrũ ñje ãme majitecarã ñje ðarãjiyede. Ñja pũcarã mautescarã Atenas ãmicũrĩmaroi. ²⁻³ Aru jarocarã ñai majecũ Timoteore mũje yebai. Æ yóvaibi ñjare memecayũ Jãmenijicũre, soyũyũ Jesús ñi yávaiye méne. Que baru jarocarã úre cadatecũyũre mũjare, aru

parure ðacnyure mujare máre mje ũmei, mje ju ainore Jesúre pueno baju parurõ nure ðacnyure, mje dajocabenajiyere aivn mje ju aiyede Jesúre, pðeva ne ñájine ðaiye boje mujare. Mujavacari coreóvaivnbu me majare ñájiye jaurore. ⁴ Javede ñje cuede mjaque, coycarã maje ñájinajiyede. Aru mujavacari coreóvaivnbu me jave vaivn majare yóre ñje aye báquepedeca. ⁵ Que baru yúcarpíravn napini bñojabetecacn coreni majibecn cãreja mje borore. Que baru jarocacn ñai Timoteore, coreóvacnyu aipe curivure mja yóre iye yávaiye méne coyniyere mje ju aiyede. “Ñai abjuvai jacobcn jñjo-vaiyucubebu náre. Aru ñje bueiye báque náre bojescubejebu”, arí dápiacacn yn.

⁶ Caride Timoteo copaidaibi mujare jocarí. Ũi coyniyede ñjare mje borore torojure ðaibi ñjare pare. Coynibi aipe ju aivure Jesúre aru aipe urivure mje bajumia máre. Coynibi aipe torojurí ãurivure ñjare cainmna aru aipe jáiyurivure ñjare máre, quédeca ñja máre járanñiyvn mje yebai. ⁷ Que baru mja, ñjevñ, iye ũi coyniyede mje borore parure ðaibi ñjare ñje ũmei, caiye iye ñájine ðaiye cuedeca yui ñje jñeboi. ⁸ Caride ñja coreóvaivnbu jáve ju aivure mja Jesúre. Mja dajocabenajivnbu maje jacobcn Jesucristore. Que baru me curí torojurivnbu ñja. ⁹ Urarõ torojuede jivnbu ñja Jñmenijicure mujare boje. Ñje coyniyede Jñmenijicque pueno baju torojurivnbu, mje ju aye boje Jesúre parurõreca. ¹⁰ Jãravure aru ñamine máre parurõ jñniaivnbu ñja Jñmenijicque, mujare ũi járanure ðaquiyere ayñ ñjare, buenajivn cojedeca mujare iye mje coreóvabede cãreja. Jñniaivnbu diede, mje me majinajiyere aivn aipe ðaiye jaurore mje cuede yóre Jñmenijicni urõre.

¹¹ Jēniaivūbu majepacu Jūmenijicūque aru maje jabocu Jesúque máre, ne nūre đaquiyere aivū ņūjare mūje yebai. ¹² Aru maje jabocu Jesús pūeno baju űrarō nūre đajacurī mūjare mūje űede mūje bajumia aru apevūre máre, mūje űburī apevūre me yópe ņūje űere mūjare. ¹³ Que teni parūre đajacurī mūjare mūje űmei, űame ne buojabena-jiyere aivū boropađavū mūjare mūje meara mae boje majepacu Jūmenijicu űi jáinoi maje jabocu Jesús űi copaidaquijāravū baquinói ű jivū mearaque. Quédecabu.

4

Pablo “Jūmenijicūre torojūre đaiyūrivū, yópe đajarā” arī, űi soyūino

¹ Mūja, űūjevū, maje jabocu Jesús űūjare bueicōjeimi mūjare cojedeca yópe űūje bueiyere mūjare javede. Soyūivūbu mūjare, mūje me majinajiyere aivū aipe jaūrōre mūje đaiyede, Jūmenijicūi me jáquiyere aivū mūjare. Caride đadavū mūja yópe Jūmenijicūi űrōpe. Que baru parūrōreca jēniaivūbu űūja mūjare, mūje đarājiyere aivū yópe Jūmenijicūi űrōpe pūeno baju cainūmūa. ² Mūjavacari coreóvaivūbu bueivūre űūja mūjare yópe maje jabocu Jesús űi bueicōjeiyere. ³ Yópe űbi űai Jūmenijicu: Mūja coapa đajarā mearore cainūmūa. Meara májara mūja, ű jina mūje teiye boje. Que baru cūbejarā mūja apevūque mūjemarebūcūva āmevūque. ⁴ Me cūjarā mūja coapa mūjemarepacoque Jūmenijicūi jáinore aru pōeva ne jáiyede máre. Puedajarā mūja coapa mūjemarepacore. ⁵ Đabejarā nápe ina Jūmenijicūre coreóvabevūpe. Đadama na āmenore, Jūmenijicūi űbenore, ne puedaiye majibe boje nomivare. Đadama āmenore náque. ⁶ Que baru jūjovabejarā mūja apesu mūjesūre, āmeno đavū jímarepacoque. Javeita űūja soyūcarā mūjare parūrōreca aipe

maje jabocu Jūmenijicu ņājine đacuyure caivũ ina nóre āmeno đavũre. ⁷ Jūmenijicu cutuibi majare ũ jina márajivũva. Que baru bũojabevũ maja cũrivũ āmeũteque. Quénora maje meara mae javũ majare, maje cũrãjiyere aivũ me Jūmenijicũ jáinore, ũ jina mae boje. ⁸ Aru ácu pđescũ jũ abescũ baru iye ņaje bueiyyede, jũ abeniduiubi ũ apescũ pđescũ bueiyyede. Quénora jũ abebi ũ Jūmenijicũ yávaiyyede, ņai daroyũ mũjare ņai Espíritu Santore.

⁹ Iye mũje ũede mũje bajumia toivabenajivũbu ņũja. Mũja me ũrivũbu mũje bajumia. Que baru diede toivaiye javbevũ ņũjare. Javede Jūmenijicũvacari majicaibi mũjare, Jesúre jũ airđevare, javrđore mũje bajumia ũede. ¹⁰ Nopedeca mũjascarũravũ cainũmũa ũrivũbu ina Jesúre jũ airđevare, caino Macedonia āmicũrijoborđcavũre. Parũrđoreca jėniaivũbu ņũja mũjare, mũje ũrãjiyere aivũ yóre Jūmenijicũ ũrđore pũeno baju cainũmũa. ¹¹⁻¹² Caiye mũje đaiyyeque pũeno đajarã, cãrijimevũva cũrãjivũ arevũque. Đaicđjemejara arevũre aipe đaiye javrđore náre ne đaiyyede. Memejara mũja coara, cũvarãjivũ mũje āiyede, mũje cũriñamiare, aru caiye apede mũjare javéde máre. Yóre iye ņaje đaicđjeiyere mũjare caride, nopedeca đaicđjecarã mũjare jipocamia, ina Jesúre jũ abevũ ne pvedarãjiyere aivũ mũjare me, mũje corebe boje arevũ ne jiyede mũjare javéde, aru ye javbequiyere aivũ mũjare.

Maje jabocu Jesús ũi copaidaquino

(Mt 24.30-31, 43; Mr 13.26-27; Lc 12.39; Ro 13.12; 1 Co 15.51-52; Ef 6.13-17; 2 P 3.10)

¹³ Mũja, ņjevũ, ũvũ ņũja mũje majinajiyede jāve aipe vaivũre ina Jesúre jũ airđeva yaivũ bácavũre. Chĩomejara mũja mjevũ jũ airđeva yaivũ bácavũ boje yóre ina jũ abevũ ne chĩoiyere, ne napini corebe boje jāravũ cũimėjāravũ baquinóre. ¹⁴ Coreóvaivũbu maja yayiú

bácure Jesús, aru nacajañu mácure yainore jaruvarí. Que baru coreóvaiye jañvu majare nacovacñure Jñmenijicure ina Jesúre ju airðeva yaivu bécavure Jesús ñi copaidaquiyede ijāravui.

¹⁵ Que baru caride ñña coyñiyurivubu mñjare me iye Jesús ñi bueiye báquepe ññjare. Jesúre ju airðeva arurivvu ijāravui maje jabocu Jesúi copaidaquijāravvu baquinóre copu nñmenajaramu ñre ne jipocamia ina Jesúre ju airðeva yaivu bécavure jocarí. ¹⁶ Pðeva jápiarājarama codoboborí cōjeiyede; aru ángelevai jabocuí yávainore; aru Jñmenijicui japuiyore, trompeta ámicñriyore, japuiye pare bujiéde máre. Dinñmñmiareca maje jabocu Jesúvacari emecñyume cavarō mearo Jñmenijicui curðre jocarí. Aru ina Jesúre ju airðeva yaivu bécavu nacajarama yainore jaruvarí. ¹⁷ No yóboi, maumena Jñmenijicú cōjijovacñyume ina Jesúre ju airðeva arurivvure cāreja ina ñi nacovaimara mácavunque. Aru cūináturu caivvu maja copu nñri jacoñrājaramu maje jabocu Jesúre ñmñi ocopeniñoa yebai. Que teni curājaramu maja maje jabocu Jesúque cainñmña. ¹⁸ Que baru chñomejara mña. Coñjarā iye borore, torojure ðarājivvu mñje bajumia.

5

¹ Mña, ññjevñ, pðescu cñbebi majicñ airijāravvua jañðore aru aipe vaiquiyede maje jabocu Jesús ñi daquiyede jipocare. Que baru toivaiye jañbevñ ññjare diede. ² Mñjavacari coreóvaivubu me maje jabocu Jesús copaidacñyure ijāravui pðeva ne corebede, ñi copaidaquinñmñre majibedeca yóre ñnavairðescu daiyere ñamine pðeva ne corebedeca. ³ Pðeva, yóre arí, coññrīdurājarama ne bajumia: “Caino cārijimene ðaivñ. Yéde jidñbevñ maja”, arīdurājarama. Aru ne nópe coññrīduiyedeca, cūiná bíjarājarama na. Ñājini bñrājarama maumejiena. Aru

dupini majibenajarama na diede jocarĩ. Nájinajarama na yópe ico juedocuvacođo maumejiena āmei ijiéde nájiyere pōedare đacodo mamajicure.

⁴ Ūbenita mŭja, űŭjevŭ, mŭjacapŭravŭ Jŭmenijicure coreóvabevŭ āmevŭ mŭja. Aru āmeina teivŭ āmevŭ mŭja nápe, Jesúre jŭ abevŭ, űeminoi cŭrivŭre. Que baru mŭje coreóvaiye boje maje jabocu Jesús đacŭyure, ű cuavabecŭyŭme mŭjare űi copaidaiyede ijāravŭi, yópe űavaipōescŭ űi cuavaiyere cŭramicavŭre. ⁵ Caivŭ mŭja Jesúre jŭ aivŭ majidivŭre đaivŭbu cainŭmŭa pōeva ne jáinoi mŭje đaiyede, mŭje coreóvaiye boje Jŭmenijicure. Que baru caivŭ mŭja miadároi cŭrivŭ jāravŭcavŭrebu. Maja Jesúre jŭ aivŭ đabevŭ cainŭmŭa majibevŭre, ne coreóvabe boje Jŭmenijicure pōeva ne jáiyede maje đaiyede. Que baru űamicavŭ aru űeminocavŭ máre āmevŭ maja. ⁶ Que baru dáriabenajarevŭ maja nápe, Jesúre jŭ abevŭre. Cāivŭrebu na. Quénora dáriarājarevŭ maja me arŭrivŭre, me oaburĩ coreivŭ maje bajure. ⁷ űaminecabu ina cāivŭ ne cāiyede. Aru űaminecabu ina racoteivŭ ne racoteiyede. ⁸ Ūbenita majacarpŭravŭ coateivŭbu ina űamicavŭre jarŭvarĩ. Aru űeminoi cubevŭ maja. Quénora jāravŭcavŭtamu maja. Aru miadároi cuivŭbu maja.

Que baru me đaicōjeiye jaŭvŭ maje bajure. Maje jŭ aiyे Jŭmenijicure jaŭvŭ majare aru maje űe aprevŭre máre. Yópe đarĩ taoivŭbu maja nópe churarava ne taoiyere ne bajure jājaricaje doicajeque. Aru jaŭvŭ majare maje napini coreiye Jŭmenijicŭi meadaquiyede. Nópe đarĩ taoivŭbu maja yópe churarava ne taoiyere ne jipobŭre jājaribo moiboque. ⁹ Que baru Jŭmenijicŭ epebebi majare űájine đacŭyŭ. Quénora epeibi majare maje jabocu Jesucristoi meadaquiyere ayŭ, űájimemuri āmenaque.

¹⁰ Jesús yaidéjamedá majare boje, maje curājiyere ayu ũque cainũmũa. Ina arurivũ cāreja aru ina yaivũ bācavũ máre ũi coraidaquiye de caivũ maja cūinátũrũ curājaramu ũque cainũmũa. ¹¹ Que baru parũre đajarā mũa pũeno baju cainũmũa, mũa baju jũ aiyede Jesúre parurõ nũre đaquiyere aivũ. Aru cađatejarā cainũmũa mũa bajumia, nopedeca mũa đare nũiyere caride.

Pablo ũi majicaino Jesúre jũ aipõevare aipe đaiye jaũrõre náre

(*Fil 4.4, 6; Col 4.2-7*)

¹² Mũa, ñmjevũ, ñũa jēniaivũbu parũrõreca mũjare, mũa pueđarājiyere aivũ ina memecaivũre maje jabocũ Jesúre mũa jēneboi. Nárecabu maje jabocũ Jesúi epeimara, jabotenajivũ aru majicarājivũ máre. Aru buenajivũbu mũjare aipe đaiye jaũrõre, mũa đarājiyere aivũ mearo maje jabocũ Jesús ũi jáinoi. ¹³ Que baru pueđajarā náre. Aru pare mũjarā náre, ne cađateiye boje mũjare. Sũjarā mũa cārijimevũva mũjevũque.

¹⁴ Mũa, ñmjevũ, ñũa jēniaivũbu parũrõreca, mũa đarājiyere aivũ yópe mũjare jaũéde. Majicajarā ina memeiyvũbevũre, ne memenajiyere aivũ. Torojũre đajarā ina jidũrivũre, ne jidũbenajiyere aivũ. Cađatejarā ina chĩoivũre, ne torojũre đarājiyere aivũ ne ũmei. Aru napijara caivũre.

¹⁵ Apesũ ũi āmeno đaru cūinácũ mũjacacũre, đabejacurĩ āmeno ũre corũ. Quénora cainũmũa napini dāri-ajarā mũa đarājiyede mearore mũa bajumia aru caivũ põevaque máre.

¹⁶ Torojũjarā mũa mũa ũmei. ¹⁷ Aru ñetũbevũva soyũjarā Jũmenijicũque. ¹⁸ Aipe vaiye vaijārõri mũjare. Cainũmũa torojũede jĩjarā Jũmenijicũre. Jũmenijicũ ñbi maje nópe đaiyede, maje jũ aiyede boje ũre.

¹⁹ Ñai Espiritu Santore maucavbejarã mũa ñi ðaiyũrõre mũaque. ²⁰ Jũmenijicũi yávaiyede coyũcaiyedeca járiaiyũbevũpe tebejarã mũa. ²¹ Caiyede me jári coreóvajarã mũa. Aru coreóvarĩburu yóboi, ðajarã caiye méne. ²² Ŭbenita ðabejarã caiye ãmene.

²³ Jũmenijicũvacari, cãrijimenoque cũre ðayũ põevare, cũre ðajacũrĩ mũjare caivũ meara baju. Aru corejacũrĩ mũjare coapa caivũ, mũje decocũre, mũje ũmene, aru mũje bajure máre, mũje boropatebenajiyere aivũ maje jabocũ Jesucristoi copaidaquijãravũ baquinói. ²⁴ Jũmenijicũ cutuibi mũjare ñ jina márãjivũva. Aru cainũmũa ðayũbe yóre ñi aye báquepedeca. Que baru ũvacari mearo ðacacũyũme mũjare.

Pablo ñi meaicõjeino Tesalónicacavũre

²⁵ Mũa, ñũjevũ, jẽniajara Jũmenijicũque ñũjare. ²⁶ Meaicõjeivũbu ñũa caivũ mũa Jesũre jũ aipõevare. Me jacoyũjarã mũa mũjevũre, mũje jivare nuri, mũje Jũmenijicũ jina mae boje. ²⁷ Maje jabocũ Jesús ñi jáinoi yũ jári boroteicõjeivũ mũjare iyoca paperayocare caivũ mũjevũ Jesũre jũ aipõevare. ²⁸ Me cũjarã mũa maje jabocũ Jesucristo ñi mearo ðacaiye bojecũbeda ñi me boje. Quénoramu.

Мажерасу јѹменижцѹи я́ваије мамаене соуѹитучубо
New Testament in Cubeo (CO:cub:Cubeo)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cubeo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cubeo [cub], Colombia

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cubeo

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22
